

(vu lénks no riets:
de Buergermeeschter René
Michels, Frank Richarz vum
Naturpark Öewersauer, d'Innen-
ministesch Taina Bofferding,
Charles Pauly, President vum
Naturpark Öewersauer, Paul
Schroeder, Generaldirekter vum
CGDIS)



Nei Rettungspunkter ëm de Stauséi

lu 38 zousätzlech Rettungspunkter goufen de 7. Mee 2022 am Naturpark Öewersauer ageweit.

Net seele kënn et vir, datt Visiteure ronderëm de Stauséi op de Wanderweeër an Noutsituatioune geroden. Dacks ass et da fir déi betraffe Persoun schwéier de Rettungsdéngschter matzedeele, wou genee si sech befënnt. Aussoe wéi «Ech kann de Stauséi gesinn» hëllefe leider net onbedéngt weider.

Fir méi eng séier Interventioun vun de Rettungsdéngschter z'erméigleche sinn elo op markante Plazen an op Kräizunge vu Weeër déi Rettungspunkter opgeriicht ginn. Op dëse Schëlde ass eng Kennzeechnung ze fannen, déi am Fall vun enger Noutsituatioun, dem 112 et erméigleche séier ze lokaliséieren, wou een sech befënnt.

E grouse Merci un d'Inneministesch Madamm Taina Bofferding, dem Naturpark Öewersauer, dem CISLAC, der Naturverwaltung an der Ëmweltkommissioun vun der Stauséigemeng.

Nouveaux points de secours autour du lac de la Haute-Sûre

fr 38 points de secours supplémentaires ont été inaugurés dans le parc naturel de la Haute-Sûre pour une meilleure efficacité en cas d'urgence le 7 mai 2022.

Il n'est pas rare que des visiteurs se retrouvent dans des situations d'urgence autour du lac. Il est souvent difficile pour la personne concernée d'informer les services de secours de sa localisation exacte. Des indications telles que « Je peux voir le lac » n'aident malheureusement pas de manière efficace à localiser l'urgence.

Afin de permettre une intervention plus rapide et efficace des services de secours, ces points ont été installés à des endroits bien visibles et aux intersections de routes. Les panneaux comportent une signalétique qui, en cas d'urgence, au 112 de localiser rapidement les personnes en danger.

Un grand merci à Madame la Ministre de l'Intérieur Taina Bofferding, au Parc naturel de la Haute-Sûre, au CISLAC, à l'Administration de la nature et des forêts ainsi qu'à la commission de l'environnement de la commune du Lac de la Haute-Sûre.



Commune
du Lac de la Haute-Sûre
7, Doerfstrooss
L-9635 Bavigne
T. : 99 35 54 - 1
F. : 99 35 53
www.lac-haute-sure.lu

NATIONALFEIERDAG 2022 INVITATIOUN

lu Léif Matbierger, léif Matbiergerinnen,

Am Numm vun der Gemengeverwaltung invitéiert de Schäfferot lech häerzlech op d'Feierlechkeete um Virowend vun **Nationalfeierdag, Mëttwoch, den 22. Juni 2022 ëm 20 Auer** zu Béiwen.

Départ vum Cortège um Parking virun der Gemeng um 19 Auer 50 Richtung Porkierch wou um 20 Auer den TE DEUM offizéiert gëtt, gefollegt vum Nidderleeën vun der Gerbe an d'Receptioun am Kulturzentrum.

FÊTE NATIONALE 2022 INVITATION

fr Chers concitoyens, chères concitoyennes,

Au nom de l'administration communale, le collège échevinal a l'honneur de vous inviter aux festivités de veille de **Fête nationale** à Bavigne, **le mercredi 22 juin 2022 à partir de 20 heures.**

Départ du cortège devant le parking de la maison communale à 19h50 vers l'église paroissiale, où sera officié le TE DEUM à 20 heures, suivi du dépôt de gerbe et d'une réception au centre culturel.



1. Spatenstich vun der kommunaler Crèche zu Harel

lu Den **17. Mee 2022** war de éischten **Spatenstich** vun de kommunaler Crèche zu Harel a Präsenz vun de politeschen Responsabel a Gemengepersonal, dem Gérard Albers, Verrieder vun der Asbl Arcus, Gestionnaire vun der Crèche, dem Architect Pit Thillens a seng Mataarbechter souwéi d'Firma Rinnen Constructions.



1^{er} coup de pelle de la crèche communale à Harlange

fr Le **premier coup de pelle** de la construction de la future crèche communale à Harlange a été donné ce **17 mai 2022** en présence des élus et du personnel communal ainsi que de Gérard Albers, représentant de l'asbl Arcus, gestionnaire de la crèche, l'architecte Pit Thillens et ses collaborateurs ainsi que l'entreprise Rinnen Constructions.



ICI, NOUS CONSTRUISONS
UNE CRÈCHE POUR LES ENFANTS
DE NOTRE COMMUNE
HEI BAUE MIR ENG CRÈCHE
FIR D'KANNER
AUS EISER GEMENG

THILLENS&THILLENS



Suivi vum Chantier: rue Banny zu Harel

lu D'Rue Banny zu Harel gëtt zanter November 2021 frësch gemaach.

D'Stroosseinfrastruktur gëtt komplett erneiert, souwuel uewerflächlech wéi ënnerierdesch. Mat abegraff ass de Kanal fir d'Ofwaasser a Reewaasser, d'Drénkwaasernetz, den ëffentleche Belichtungsnetz an d'Netzwierker vun der POST a der CREOS. Montant vum Devis: 1.135.000 € TTC.

Den Büro d'études ass **TR-Engineering**.

An d'Ausféierung gëtt vun **Tragec Exploitation Sàrl** vu Miersch gemaach.

D'Enn vum Chantier ass fir **September 2022** geschat.



Suivi de chantier : rue Banny à Harlange

fr La rue Banny à Harlange est en chantier depuis novembre 2021.

En cause: le renouvellement complet de l'infrastructure de la chaussée ainsi que des infrastructures souterraines comprenant les réseaux canalisés d'eaux mixtes et d'eaux pluviales, le réseau d'eau potable, le réseau de l'éclairage public et les réseaux des concessionnaires POST et CREOS pour un montant sur devis de 1.135.000 € TTC.

A la tête de ce chantier : **le bureau d'études TR- Engineering**.

A l'exécution : **Tragec Exploitation Sàrl** de Mersch.

La fin du chantier est estimée pour **septembre 2022**.

46. Landjugenddag zu Harel

lu Grousse Succès fir den **46. Landjugenddag** vun der Landjugend Uewersauer zu Harel den 26. Mee 2022. No zwee Joer Abstinenz konnt d'Evenement, wat ongeféier 2000 Leit op Christi Himmelfahrt ugezunn huet, endlech stattfannen.

Méi Detailer iwwer den Dag an eiser nächster Gemengzeitung.

46^e édition du «Landjugenddag» à Harlange

fr Grand succès pour la **46^e édition du «Landjugenddag»** à Harlange le 26 mai 2022 organisée par la «Landjugend Uewersauer». Après deux années de report, l'événement a finalement pu avoir lieu, attirant environ 2000 personnes en ce jeudi de l'Ascension.

Nous reviendrons plus en détail sur la journée dans la prochaine édition de notre bulletin communal.

